



Response

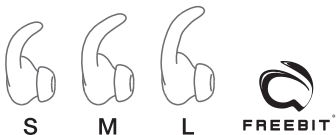


Response

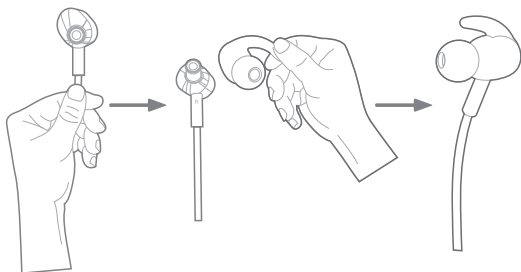
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

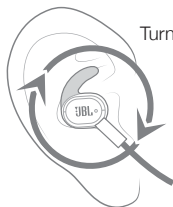
1



S, M, L Freebit™ ergonomic ear tips



Patented ear-tips provide a secure fit for intense workouts.

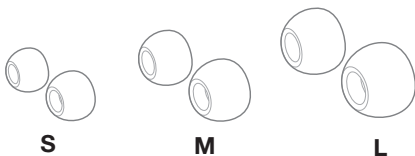


Turn for perfect fit

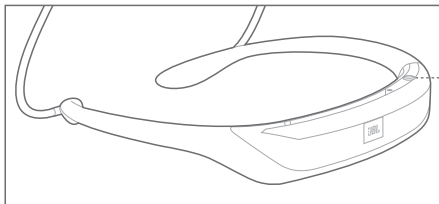
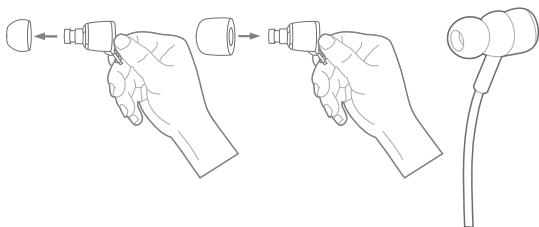
Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



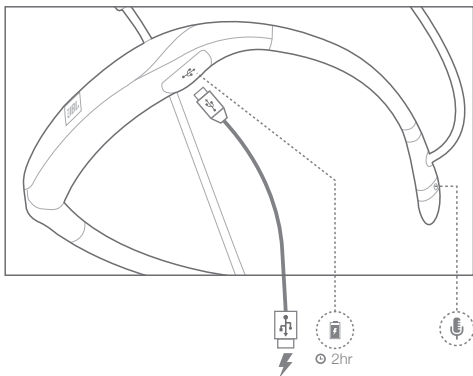
S, M, L mushroom ear tips



Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



2 Gesture Control Guide

Touch
(tap and hold)



LOCK / UNLOCK GESTURE CONTROL

Swipe



BACKWARD

OR

Swipe



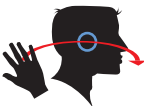
BACKWARD

Touch
(tap)



PLAY/PAUSE AUDIO
PICK/HANG UP CALL

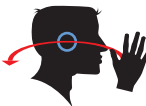
Swipe



FORWARD

OR

Swipe



FORWARD

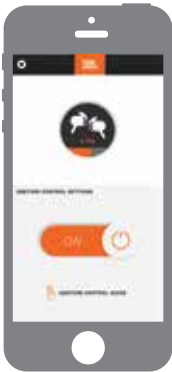
Response

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 JBL Controller App



Gesture Controls Off

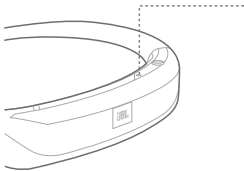


Gesture Controls On



Gesture Control Guide

4



State	LED behaviors
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

État	Comportement de la DEL
Bluetooth connecté	 /4s
Bluetooth déconnecté	 /4s
Low battery status	

Estado	Comportamientos del LED
Bluetooth conectado	 /4s
Bluetooth desconectado	 /4s
Low battery status	

Response

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

Estado	Comportamientos del LED
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Status	LED-Verhalten
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Stato	Comportamenti LED
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Status	LED gedrag
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Tilstand	LED virkemåter
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Tila	LED-valojen merkitykset
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Состояние	Сигналы индикаторов
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Status	LED betenden
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Stednavn	LED-adfærd
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

状態	LEDの働き
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

상태	LED 동작
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

状态	LED变化模式
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

狀態	LED 동작
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Status	Warna LED
Bluetooth connected	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

State	LED behaviors
Bluetooth connects	 /4s
Bluetooth disconnected	 /4s
Low battery status	

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 8.6mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Connection: Micro USB cable for charging
- Support: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion rectangle Cell (3.7V 250mAh)

ES

- Transductor dinámico premium de 8,6 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz - 22 kHz
- Conexión: Cable de carga micro USB
- Compatibilidad: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de batería: celda cilíndrica de ion de litio recargable (3,7 V - 250 mAh)

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme 8,6 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz - 22 kHz
- Connexion : câble de charge micro USB
- Support : BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402-2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK $\pi/4$ DQPSK 8DPSK
- Type de batterie : Cellule cylindrique lithium-ion rechargeable (3,7 V 250 mAh)

PT

- Driver dinâmico de 8,6 mm de qualidade superior
- Resposta em frequência: 10 Hz - 22 kHz
- Conexão: Cabo de carregamento micro USB
- Suporte: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gama de frequências do transmissor Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de bateria: pilha cilíndrica de íons de lítio recarregável (3,7 V 250 mAh)

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DE

- Hochwertiger 8,6mm-Dynamik-Lautsprecher
- Frequenzbereich: 10Hz-22kHz
- Anslutning: Micro USB-laddningskabel
- Unterstützung: BT 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 -2,480GHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: < 4dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterie-Typ: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku (Zylinder) (3,7V 250mAh)

IT

- Driver Dinamico Premium da 8.6mm
- Risposta in frequenza: 10Hz-22kHz
- Collegamento: cavo di ricarica Micro USB
- Supporta: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gamma di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2.402 -2.480GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo di Batteria: Cella Cilindrica Ricaricabile agli Ioni di Litio (3.7V 250mAh)

NL

- Hoofwaardige 8.6mm Dynamic Driver
- Frequentiebereik: 10Hz-22kHz
- Micro USB-oplaadkabel
- Ondersteund: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequentiebereik: 2.402 -2.480GHz
- Bluetooth transmitter vermogen: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulatie: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: Oplaadbare Lithium Ion Cilindrische Cel (3.7 V 250 mAh)

NO

- Premium 8,6 mm dynamisk driver
- Frekvensområde: 10 Hz-22k Hz
- Tilkobling: kabel for lading via Mikro-USB
- Støtter: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HSP v1.2, HFP v1.6
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Opladbar sylinderformet lithium-ion-celle (3,7 V, 250 mAh)

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FI

- Ensiluokkainen 8,6 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 10Hz-22kHz
- Liitäntä: Mikro-USB-latauskaapeli
- Tuki: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402 -2,480GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: < 4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Akun tyyppi: Lujalleenladattava sylinterikemialla varustettu litiumioniakku (3,7 V 250 mAh)

RU

- Высококачественная 8,6-мм динамическая мембрана
- Частотная характеристика: 10 Гц-22 КГц
- Соединения: Micro-USB кабель для зарядки
- Поддерживаемые протоколы: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2402-2480 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: макс. 4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул. $\pi/4$ относ. квадрат. фаз. модул. относ. восьмер. фаз. модул.
- Тип аккумулятора: перезаряжаемый ионно-литиевый цилиндрический элемент (3,7 В, 250 мА*ч)

SV

- Premium 8,6 mm dynamiskt element
- Frekvensomfång: 10 Hz - 22 kHz
- Anslutning: Micro USB-laddningskabel
- Stöd för: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2.402 -2.480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Laddningsbart litiumjonbatteri (3,7 V 250 mAh)

DA

- 8,6 mm dynamiske enheder af premiumkvalitet
- Frekvensområde: 10 Hz - 20 kHz
- Tilkobling: kabel for lading via Mikro-USB
- Support: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2.402-2.480GHz
- Bluetooth-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladeligt, cylindrisk litium-ion-cellebatteri (3,7 V, 250 mAh)

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

- 高品質の8.6mmダイナミックドライバ
- 周波数特性:10Hz~22kHz
- 接続: マイクロUSB充電ケーブル
- サポート: BT4.1、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480GHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力: < 4dBm
- Bluetooth対応トランスミッター変調: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- バッテリーの種類: 再充電可能リチウムイオン円筒形電池(3.7V 250mAh)

KO

- 프리미엄 8.6mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 10Hz -22kHz
- 연결: 마이크로 USB 충전 케이블
- 지원: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- 블루투스 트랜스미터 주파수 범위: 2.402-2.480GHz
- 블루투스 트랜스미터 전력: <4dBm
- 블루투스 트랜스미터 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬이온 원통형 셀 (3.7V 250mAh)

CHS

- 优质的 8.6mm 动态驱动器
- 频率响应: 10Hz-22kHz
- 连接: Micro USB 充电电线
- 支持: BT 4.1、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、HSP v1.2
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- 蓝牙发射器功率: < 4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 电池类型: 可充电圆柱型锂离子电池 (3.7V 250mAh)

CHT

- 優質 8.6mm 動態驅動器
- 頻率回應: 10Hz-22kHz
- 連接: Micro USB 充電纜線
- 支援: BT 4.1、A2DP v1.3、AVRCP v1.5、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetooth 發射機頻率範圍: 2.402-2.480GHz
- Bluetooth 發射機功率: < 4dBm
- Bluetooth 發射機調變: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 電池類型: 可充電圓柱型鋰離子電池 (3.7V 250mAh)

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

- Penggerak Dinamis 8,6mm Premium
- Tanggapan Frekuensi: 10Hz-22kHz
- Koneksi: Kabel pengisian daya Micro USB
- Mendukung: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Jangkauan frekuensi transmitter bluetooth: 2,402 -2,480GHz
- Tenaga pemancar bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Jenis Baterai: Sel Litium Ion (3.7V 250mAh) Isi Ulang

HE

- Premium 8.6mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz-22kHz
- Connection: Micro USB cable for charging
- Support: BT 4.1, A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion rectangle Cell (3.7V 250mAh)

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАУШНИКИ
Изготовитель	: ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, Г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортёр в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА, ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 2 года
Срок хранения	: не ограничен
Условия хранения	: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия	: Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства	: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Response

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Agência Nacional de Telecomunicações

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



Agência Nacional de Telecomunicações

1 69-4-2 01



(01)07896359533718

CE0890

RESTRICTED

DESIGN ADAPTATION / IMAGE / FINAL ART

TR & Job No: TR00908

Job Description: TR00908_JBL_Response_QSG_A

Version : 5

Date: 2015-07-28

Other: N/A

STIRRED.
creative
Developed by
UR01/UR02/UR03/MR04/UR05

EQUITY COLORS:
REPRESENTATION:



IMPORTANT NOTE : THE PRINT/PDF IS FOR LAYOUT AND TEXT ILLUSTRATION ONLY. THE COLOURS INDICATED HERE MAY NOT APPEAR SAME IN THE FINAL PROOF. ALTHOUGH EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO CHECK THE CORRECTION OF LAYOUT AND TEXT. IT IS CLIENT RESPONSIBILITY TO VERIFY BEFORE GIVING THE FINAL APPROVAL.